

## OPRAVY

Upozorňujeme, že opravy el. nářadí smí provádět pouze odborná opravna.  
Elektrické nářadí vyžadující opravu je možné zaslat na adresu:

### Záruční a pozáruční servis:

Metabo s.r.o. tel: 326 904 457  
Královická 1793 fax: 326 907 730  
Brandýs n/L www.metabo.cz  
250 01 LSvec@metabo.cz

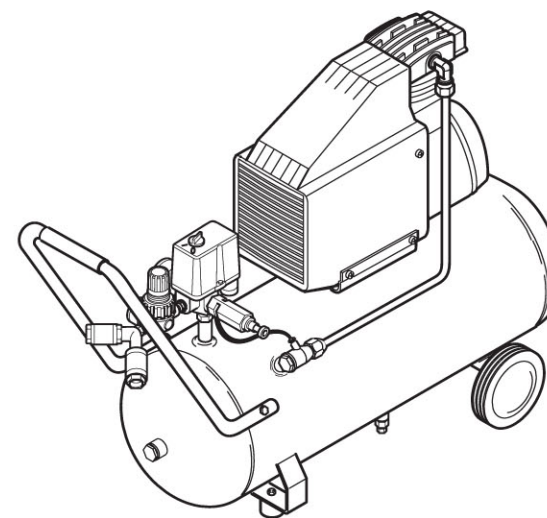
V případě opravy popište, prosím, Vámi jištěnou závadu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon sání	l/min	250
Plný výkon	l/min	150
Provozní tlak	bar	8
Obsah tlakové nádoby	l	50
Obsah oleje při výměně	l	0,22
Počet cylindrů		1
Počet otáček	min-1	2850
Výkon motoru	kW	1,5
Napětí (50 Hz)	V	230
Jmenovitý proud	A	6,2
Délka, šířka, výška	mm	905 x 410 x 690
Hmotnost	kg	35
Hladina akustického tlaku	dB (A)	86 ± 3

**metabo**<sup>®</sup>

# Návod k použití



**Basic 270**

**D DEUTSCH**

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen übereinstimmt\* gemäß den Bestimmungen der Richtlinie\*\* Prüfbericht\*\*\* ausstellende Prüfstelle \*\*\*\* Geprüftes/ Garantiertes Schaltniveau\*\*\*\*\*

**F FRANÇAIS**

**DECLARATION DE CONFORMITE**  
Nous déclarons sous notre seule responsabilité, que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants en vertu des dispositions des directives\*\* Compas-rendu de révision \*\*\* effectué par \*\*\*\* Niveau de puissance acoustique mesuré/ garanti\*\*\*\*\*

**IT ITALIANO**

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA**  
Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il presente prodotto è conforme alle seguenti norme\* in conformità con le disposizioni delle normative\*\* verbale di prova\*\*\* eseguita da \*\*\*\* Livello di potenza sonora misurato/ garantito\*\*\*\*\*

**PT PORTUGUES**

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**  
Declaramos sob nossa responsabilidade que este produto está de acordo com as seguintes normas\* de acordo com as directivas dos regulamentos\*\* Acta de revisão\*\*\* efectuado por \*\*\*\* Nível de potência acústica medido/ garantido\*\*\*\*\*

**FIN SUOMI**

**VAATIMUKSENMIUKAISUUSVAKUUTUS**  
Vakuutamme, että tämä tuote vastaa seuraavia normeja\*\* on direktiivien määräysten mukainen\*\*\* tarkastusraportti\*\*\*\* testin suorittaja\*\*\*\*\* Mittaus/ Taattu äänen taso\*\*\*\*\*

**DA DANSK**

**ØVERENSSTEMMELSESTEST**  
Hermed erklærer vi på eget ansvar, at dette produkt stemmer overens\*\* med følgende standarder\* iht. bestemmelserne i direktivene\*\* rapport\*\*\* gennemført af \*\*\*\* Målt/ Garanteret lyd-effektniveau\*\*\*\*\*

**EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

**ΔΗΛΩΣΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ**  
Δηλώνουμε με αλληλοεξουσιοδότηση το προϊόν αυτό αντιστοιχεί στις ακόλουθες προδιαγραφές, σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών\*\* Έκθεση έλεγχου\*\*\* πραγματοποιούμενος από το\*\*\*\* Μετρήσεις/ Έγκριση σύμφωνα απόδοσης ήχου\*\*\*\*\*

**CS ČEŠTINY**

**Souhlasné prohlášení**  
Tímto na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek splňuje níže uváděné normy\* normativní nařízení\*\* zprávu technické kontroly\*\*\* místo vystavení zprávy\*\*\*\* hodnotu akustického tlaku\*\*\*\*\*

**ENG ENGLISH**

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
We herewith declare in our sole responsibility that this product complies with the following standards\* in accordance with the regulations of the undermentioned Directives\*\* Issuing test office \*\*\*\* measured/ guaranteed noise sound power level\*\*\*\*\*

**NL NEDERLANDS**

**CONFORMITEITSVERKLARING**  
Wij verklaren als enige verantwoordelijke, dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen\* conform de bepalingen van de richtlijnen\*\* keuringinstantie\*\*\* uitgevoerd door \*\*\*\* Geteste/ Gearandeerd geluidsniveau\*\*\*\*\*

**ES ESPAÑOL**

**DECLARACION DE CONFORMIDAD**  
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el presente producto cumple con las siguientes normas\* de acuerdo a lo dispuesto en las directrices\*\* Acta de revisión\*\*\* llevada a cabo por \*\*\*\* Nivel de potencia acústica medida/ garantizado\*\*\*\*\*

**SV SVENSKA**

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**  
Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande standarder\* enligt bestämmelserna i direktiven\*\* provningsrapport\*\*\* genomförd av \*\*\*\* Uppmätt/ Garanterad ljudnivå\*\*\*\*\*

**NO NORGE**

**SAMSVARERKLÆRING**  
Vi erklærer under eget ansvar at dette produkt samsvarer med følgende normer\* henhold til bestemmelserne i direktiv\*\* prøverapport\*\*\* utført av \*\*\*\* Målt/ Garantert lyd-effektniveau\*\*\*\*\*

**POL POLSKI**

**OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI**  
Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt odpowiada wymogom następujących norm\* według ustaleń wytycznych\*\* sprawozdanie z kontroli technicznej\*\*\* przeprowadzone przez \*\*\*\* Zmierzony/ Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego\*\*\*\*\*

**HU MAGYAR**

**MEGEGYZŐSÉGI NYILATKOZAT**  
Kizárólagos felelősséggel tudatában erlenem igazolom, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványokban lefektetett követelményeket\* megfigyelés az alábbi irányelvek előírásainak\*\* Vizsgáló intézmény\*\*\* a \*\*\*\* Méri/ Garantált zajszint\*\*\*\*\*

**LV LATVIEŠU VALODA**

**Atbilstošas deklarācija**  
Mēs, apskaid parakstojoties, ar šo deklarējam ar pilnu atbildību ka šis produkts atbilst šādām standartiem\* saskaņā ar zemāk minēto Direktīvu norādījumiem\*\* pārbaudes akts\*\*\* pārbaudītais/ garantētais skaņas līmenis / garantētais skaņas spējuma līmenis\*\*\*\*\*

**Compressor  
BASIC 270**

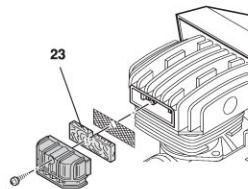
\* EN 1012-1, EN 60204-1, EN ISO 3744  
\*\* 98/37/ EWG, 89/336/ EWG, 73/23/ EWG, 93/68/ EWG, 2000/14/ EG Annex VI, P< 15KW  
\*\*\* CE-DE10-143 677  
\*\*\*\* DE10 - TÜV Hannover/ Sachsen Anhalt e.V.  
\*\*\*\*\* L<sub>WA</sub> = 94 dB/1pW - L<sub>PA</sub> = 96 dB/1pW

Ing. grad. Hans-Joachim Schaller  
Leitung Entwicklung und Konstruktion

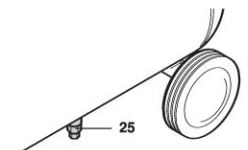


Metabowork GmbH  
Business Unit Elektro Beckum  
Damerstr. 1  
D - 49716 Meppen

**Po každých 50 odpracovaných hodinách udělejte:**



Zkontrolujte vzduchový filtr, popř. ho vyčistěte (23).



Nechte odtéct kondenzační vodu (25).

**Po odpracování 250 hodin:**  
Vyměňte vzduchový filtr.

**Po odpracování 500 hodin:**  
Vyměňte olej.

**Po odpracování 1000 hodin:**  
Nechte provést kontrolu u odborníků. Docílte tím delší životnosti přístroje.

Přístroj neskladujte ve vlhkém prostředí (např. venku). Po skončení práce ho vypněte, vytáhněte kabel ze zásuvky, tlakovou nádobu a všechny ostatní části odvzdušněte.

**PROBLÉMY A PORUCHY**

**Před jakýmkoliv zásahem na přístroj:**

- přístroj vypněte
- vytáhněte ze zásuvky
- počkejte dokud se úplně nezastaví
- přesvědčte se, zda přístroj a všechny používané součásti jsou bez tlaku

**Po jakémkoliv zásahu na přístroji:**

- znovu dodržet všechny bezpečnostní předpisy (tzn. zkontrolovat a znovu je uvést do provozu)

**Kompresor nepracuje když:**

- není připojen na síť: zkontrolujte kabel, zásuvky, jištění.
- je jen slabé (nepatrné) napětí: Zkontrolujte prodlužovací kabel.
- motor se přehřívá: přístroj nechte asi 10 min. odpočinout a pak ho znovu uveďte do provozu
- přístroj při práci nevyvíjí dostatečný tlak: netěsní ventil, opravu přenechte odborníkům.
- přístroj nezachovává dost tlaku: ovladač tlaku není dostatečně nastaven-lépe nastavte.
- netěsní hadička mezi kompresorem a pneumatickým nářadím:Zkontrolujte hadičku, popř. poškozené části vyměňte.

## PŘIPOJENÍ PŘÍSTROJE

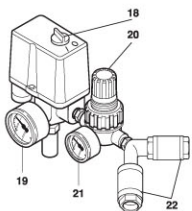
Přístroj připojte k el. síti jen pokud je v dokonale suchém prostředí.  
El. zásuvky by měly být instalovány dle předpisů, uzemněny a přezkoušeny.  
Vše by mělo odpovídat technickým předpisům.

Při práci s přístrojem si dejte pozor na kabel (zničení či poškození při práci).

Než vytáhnete kabel ze zásuvky, tak se přesvědčte, že je přístroj vypnutý.  
Kabel chraňte před velkým teplem, agresivními látkami!

Přístroj nikdy nevypínejte jen vytažením kabelu ze zásuvky, ale spínačem Zapnout/Vypnout. Teprve potom přístroj vytáhněte ze zásuvky.

## VYROBENÍ STLAČENÉHO VZDUCHU



1. Zapněte přístroj (18) a čekejte, dokud tlak v kotli nedosáhne maxima. (Přístroj se odpojí). Na tlakoměru se zobrazí tlak(19)
2. Tlak ovládejte pomocí ovladače tlaku(20). Na tlakoměru se Vám zobrazí aktuální tlak.(21).  
**POZOR! Tlak nesmí být vyšší, než maximum tlaku při práci.**
3. Připevněte na přístroj přípojku stlačeného vzduchu (22)
4. Zapněte přístroj a nyní s ním můžete pracovat.
5. Pokud již s přístrojem dále nechcete pracovat, vypněte ho nejprve pomocí spínače Zapnout/Vypnout a poté ze zásuvky.

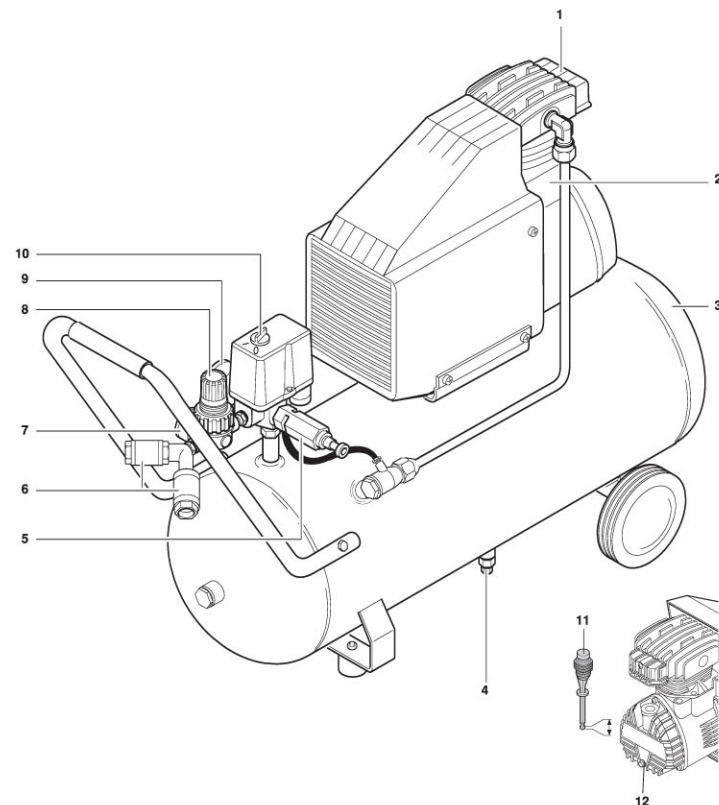
## PÉČE A ÚDRŽBA

Přístroj vypněte a vytáhněte ze zásuvky. Počkejte, dokud přístroj není v absolutním klidu.  
Nyní můžete provádět údržbu.  
Potom zkontrolujte, zda je v pořádku bezpečnostní zařízení.

### BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Před začátkem práce:

- zkontrolovat hadičky, popř. je vyměnit
- dotáhnout šrouby
- zkontrolovat, popř. vyměnit přípojovací kabel



### POPIS

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1 – kryt filtru                          | 7 – tlakoměr                      |
| 2 – kompresor                            | 8 – ovládání tlaku                |
| 3 – tlaková nádoba                       | 9 – tlakoměr kotle                |
| 4 – šroub pro vypuštění kondenzační vody | 10 – spínač pro zapnutí a vypnutí |
| 5 – bezpečnostní ventil                  | 11- měřič oleje                   |
| 6 – přípojka (rychlospojovací šroub)     | 12- šroub pro vypouštění oleje    |

## Souhlasné prohlášení

Tímto prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že tento výrobek splňuje uvedené normy a normativní nařízení: EN 60204-1, EN 60335-1, EN 1012-1, 98/73/EG, 73/23 EWG, 89/336/EWG, 93/68/EWG, 87/404/EWG, 84/532/EWG, 84/533/EWG

## ČTĚTE!

Nejprve si přečtěte návod k použití a dbejte bezpečnostních předpisů. Pokud po rozbalení zjistíte, že přístroj je poškozen, neprodleně to oznamte prodejci. V žádném případě přístroj neuvádějte do provozu!

## BEZPEČNOST

### ROZSAH POUŽITÍ

Tento přístroj slouží k vytváření stlačeného vzduchu pro pneumatické přístroje

#### Přístroj se nesmí používat:

- v lékařství, potravinářském průmyslu.

V žádném případě nenasávejte hořlavé, výbušné nebo zdraví nebezpečné plyny. Při použití přístroje k jinému účelu, než doporučuje výrobce, nebere výrobce odpovědnost za případné škody nebo poranění. Přístroj nesmí používat děti.

Přístroj uchovávejte pouze v suchém prostředí!

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

#### Při práci s kompresorem buďte pozorní a dbejte těchto pokynů:

- noste ochranné brýle
- nikdy nepoužívejte stlačený vzduch na lidi nebo zvířata
- než začnete pracovat se ujistěte, že je přístroj v pořádku
- přesvědčte se, že při uvolnění rychloupínacího šroubu uniká z hadičky stlačený vzduch a upevněte proto povolené konce této hadičky
- ujistěte se, že všechny části jsou pevně přišroubované
- přístroj nikdy neopravujte sami, opravu smí provádět jen odborník



**Pozor na nebezpečí při unikání vzduchu z naprasklých částí!**



**Pozor na stlačený vzduch, obsahující olej!**

Stlačený vzduch s obsahem oleje používejte výhradně pro pneumatické nářadí, pro které je stlačený vzduch s obsahem oleje předepsán. Nepoužívejte hadičku pro stlačený vzduch s olejem u pneumatického nářadí, které není vhodné pro stlačený vzduch s olejem.

Nenafukujte např. pneumatiky u automobilu stlačeným vzduchem s olejem.

#### Nebezpečí popálení!

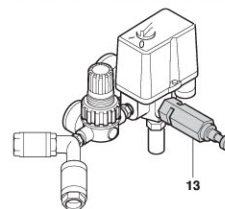
Než začnete přístroj udržovat, je nutné počkat dokud nezchladne.

#### Nebezpečí úrazu a pohmoždění!

Během provozu dodržujte bezpečnostní předpisy.

#### Noste ochranu sluchu!

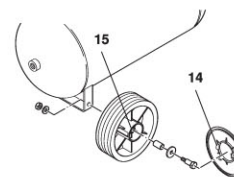
## BEZPEČNOSTNÍ VENTIL



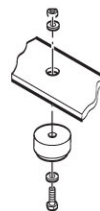
Bezpečnostní ventil (13) se používá pokud je překročen tlak.

## PROVOZ

### PŘED PRVNÍM UVEDENÍM DO PROVOZU

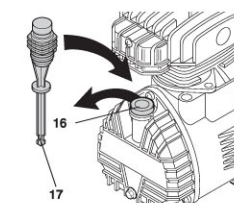


Namontujte kolečko, viz. obrázek  
Víčko (14) nasadte na kolečko tak, aby do sebe přesně zapadali a stlačte je k sobě.



Dle obrázku našroubujte gumové nožky.

### MĚŘIČ OLEJE



Odstraňte víčko(16).

Místo víčka vložte měřič oleje.(17)

Víčko slouží k tomu, aby během transportu nedošlo k vylití oleje. Víčko pečlivě uschovejte.